

(La hoja informativa comienza a continuación)

¡Actúe ahora para continuar recibiendo información sobre este sitio!

La División de Remediación Ambiental (DER) de DEC ahora distribuye información sobre sitios contaminados de forma electrónica por correo electrónico.

Si desea continuar recibiendo información sobre el sitio contaminado presentado en esta hoja informativa:

usted tiene que registrarse para recibir la lista de correos de DER

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

DER no puede registrar su dirección de correo electrónico - solamente

el propietario de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya

se ha inscrito en la lista de correos del condado en el que se encuentra el sitio, no necesita hacer nada más.



Por qué debería dejar de usar papel (“paperless”):

- Obtiene información del sitio más rápido y compártala fácilmente;
- Recibe información sobre todos los sitios en un condado elegido - lee lo que desea, elimina el resto;
- Ayuda al medio ambiente y ahorra los dólares de sus impuestos.

Si dejar de usar papel no es una opción para usted, llame o escriba al gerente del proyecto DER identificado en esta hoja informativa. Indique que necesita recibir copias impresas de las hojas informativas a través del Servicio Postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia.

La opción de recibir papel está disponible solo para personas individuales. Se asume que grupos, organizaciones,

empresas y entidades gubernamentales tienen acceso a correo electrónico.



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información:

Acceda a los documentos del proyecto a través de la herramienta DECinfo Locator <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C231127/> y en estos locales:

Biblioteca pública de Nueva York

Chatham Square Branch
33 East Broadway
Nueva York, NY 10002

Manhattan Community Board 1

1 Centre Street
Room 2202 North
Nueva York, NY 10007-7970
(212) 669-7970

*(*Los repositorios no están disponibles temporalmente debido a las precauciones ante el COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, comuníquese con el gerente de proyecto de NYSDEC que se detalla a continuación para obtener asistencia)*

A quién contactar:

Los comentarios y las preguntas siempre son bienvenidas y deben ser dirigidas de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con proyectos

Rafi Alam, Gerente de Proyecto
NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12233
(518) 402-8606
Rafi.Alam@dec.ny.gov

Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto

Sarita Wagh
NYSDOH - Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
BEEI@health.ny.gov

Para obtener más información acerca del Programa de Limpieza de Lotes Baldíos de Nueva York, visite:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

HOJA INFORMATIVA

Programa de Limpieza de Lotes Baldíos

250 Water Street
250 Water Street
Nueva York, NY 10038

Sitio n.º C231127

REGIÓN NYSDEC 2

Mayo 2020

Plan de trabajo de investigación de remediación modificado para el sitio de lote baldío aprobado Reunión pública virtual programada para el 8 de junio de 2020

Los Departamentos de Conservación Ambiental (DEC) y de Salud (DOH) del Estado de Nueva York continúan supervisando la investigación y la limpieza del sitio del Programa de Limpieza de Lotes Baldíos en 250 Water Street para garantizar una limpieza completa y cuidadosa que proteja la salud pública y el medio ambiente, mientras se mantiene a la comunidad informada de nuestros avances y acciones. El DEC, en consulta con el DOH, ha finalizado y aprobado el plan de trabajo de investigación de remediación modificado (RIWP) para investigar el sitio ubicado en 250 Water Street en Manhattan. Consulte el mapa de la ubicación del sitio. Los documentos relacionados con la limpieza de pueden encontrarse en los lugares identificados a la izquierda con el título "Dónde encontrar información".

Plan de trabajo de investigación final: El plan de trabajo de investigación final, llamado plan de trabajo de investigación de remediación o RIWP, fue modificado para atender los numerosos comentarios públicos presentados durante un período de comentarios públicos prolongado desde el 23 de septiembre de 2019 hasta el 16 de enero de 2020. El DEC y el DOH también trabajaron con consultores que representaban a grupos de la comunidad para abordar sus preguntas y preocupaciones antes de modificar el plan de trabajo. La investigación definirá la naturaleza y el alcance de la contaminación en el suelo, el agua subterránea, el vapor del suelo y cualquier otra parte del medio ambiente que pueda verse afectada. La investigación será llevada a cabo por Langan Engineers, contratistas de 250 Seaport District, LLC, con la supervisión del DEC y el DOH.

Reunión pública virtual programada para presentar el RIWP modificado: Para evitar la propagación del COVID-19 en la comunidad y ofrecer una oportunidad para que la comunidad escuche cómo se abordaron sus preocupaciones, el DEC y el DOH llevarán a cabo una reunión pública virtual, con la asistencia de Langan Engineers, el día lunes 8 de junio de 2020, a las 6 p.m. Para participar en la reunión pública virtual, ingrese a: <https://langan.webex.com/langan/j.php?MTID=me4338b240ba3d1f381bf66b31c77b9c6> e introduzca el código 475-247-163 (contraseña de la reunión: 2020), o escúchela por teléfono llamando al 1-844-740-1264 e introduciendo el código 475-247-163.

Aspectos destacados de la investigación de remediación (RI) modificada: Los componentes clave del plan de trabajo de investigación modificado, incluidas las medidas para proteger al público de la posible exposición a contaminantes durante las actividades de investigación, incluyen (las revisiones están **en negrita**):

- **Monitoreo inicial del aire comunitario para detectar compuestos orgánicos volátiles (COV), partículas y vapor de mercurio a fin de obtener datos que ayudarán a garantizar la protección de la salud pública después de que comience la investigación; Se planean uno o más eventos iniciales;**

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE LOTE BALDÍO

- Implementación de un Plan de Monitoreo de Aire Comunitario (CAMP) expandido para garantizar que el público que vive y trabaja cerca del sitio, así como los empleados o visitantes, estén protegidos de la exposición a contaminantes del sitio. **El CAMP incluirá seis (anteriormente cuatro) estaciones de vigilancia aérea que operarán continuamente alrededor del perímetro del sitio, además de una unidad móvil inmediatamente en el punto a favor del viento de la zona de trabajo. Además, para atender mejor las preocupaciones de la comunidad, el nivel de acción del vapor de mercurio se redujo a 1 microgramo por metro cúbico ($\mu\text{g}/\text{m}^3$) sobre el fondo (antes era de 3 $\mu\text{g}/\text{m}^3$) y cuando la zona de trabajo esté dentro de los 20 pies del límite del sitio, los niveles de acción de la zona de trabajo se convertirán en los niveles de acción del CAMP;**
- Implementación de un Plan de Salud y Seguridad (HASP) específico del sitio que incluye una descripción de los procedimientos de salud y seguridad que se seguirán durante la investigación del sitio;
- Un estudio geofísico para identificar posibles líneas de servicios públicos y estructuras subterráneas. El estudio cubrirá todo el sitio e incluirá múltiples instrumentos. **Se preparará un informe que servirá de base para las tareas posteriores;**
- Instalación y muestreo de **14 (antes eran 12)** puntos de monitoreo de vapor del suelo en todo el sitio y a lo largo del perímetro del sitio;
- Análisis de muestras de vapor del suelo para detectar COV y mercurio;
- Instalación y muestreo de al menos 35 perforaciones de suelo en todo el sitio, y en ubicaciones específicas fuera del sitio, para identificar posibles fuentes de contaminación tanto en el sitio como fuera de este. **Se agregó una estación de trabajo centralizada de muestreo de suelos. Cada perforación del suelo se rellenaría y parcharía con una capa de superficie no porosa y se pondría el Mercon-X in situ y estaría disponible durante los trabajos intrusivos para descontaminar el equipo si se encontrase mercurio líquido;**
- Instalación y muestreo de ocho pozos de agua subterránea para monitorear los posibles impactos de las áreas de contaminación potencial;
- **Se agregó una nueva sección al RIWP instruyendo la labor que debe completarse en fases, con los resultados de cada fase revisados y utilizados para informar a las fases subsiguientes y determinar si es necesario introducir cambios en el alcance del RIWP para lograr los objetivos del mismo;**
- **Podría ser necesario realizar investigaciones adicionales fuera del sitio (incluidos el suelo, las**

aguas subterráneas y el vapor de suelo) para apoyar la evaluación cualitativa de la exposición a la salud humana;

- **Se agregó una tarea de contingencia en el pozo de ensayo;**
- **Se aplicará un plan de respuesta para las emisiones principales (MERP) si los excesos en el nivel de acción del CAMP (ya sea para los COV o el vapor de mercurio) o cualquier evento no rutinario hacen que el trabajo se detenga durante más de una hora. El plan incluye una lista de contactos y requisitos de notificación.**
- **Los informes de campo, incluidos los hallazgos del CAMP, se publicarán diariamente en un sitio web disponible para el público;**
- Análisis de muestras de suelo y aguas subterráneas para detectar COV, compuestos orgánicos semivolátiles (SCOV), metales, bifenilos policlorados (PCB), plaguicidas, 1,4-dioxano y sustancias perfluoroalquiladas y polifluoradas (PFAS);
- Protocolo de Garantía de Calidad/Control de Calidad Específico del Sitio; y
- Finalización de un Informe resumido de usabilidad de datos (DUSR) que presenta los resultados de la validación de datos.

Se prevé que la implementación del plan de trabajo comience este año y, debido a la abundancia de precauciones por la ubicación del sitio, el DEC y el DOH están exigiendo que todo el trabajo intrusivo se realice durante las horas no escolares. El DEC y el DOH monitorearán de cerca las actividades en el sitio para garantizar que los residentes, visitantes, estudiantes, personal, cuerpo docente y la comunidad circundante no estén expuestos a una potencial contaminación en el sitio durante la investigación.

El RIWP final se puede encontrar en los repositorios de documentos anteriormente listados en "Dónde encontrar información".

Próximos pasos: Cuando se reanuden las construcciones e investigaciones no esenciales según el plan de reapertura por etapas del Estado de Nueva York (NYForward), las actividades que se detallan en el plan de trabajo se llevarán a cabo y se realizarán de conformidad con las directrices publicadas para prevenir la propagación de enfermedades infecciosas. Se notificará a la comunidad con antelación el inicio de las investigaciones.

Cuando se complete la investigación, se preparará un informe de investigación de remediación (RI) y se presentará al DEC. Este informe resumirá los resultados e incluye una evaluación cualitativa de la exposición a la salud humana dentro y fuera del sitio. DEC y DOH revisarán el informe, solicitarán las modificaciones necesarias y, si corresponde, aprobarán el

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE LOTE BALDÍO

informe. Antes de la aprobación, una hoja informativa describiendo los resultados del RI se pondrá a disposición del público a través de la lista de correo electrónico del DEC. El informe de RI estará disponible en el sitio web del DEC y en los repositorios de documentos listados.

Después de la investigación, se desarrollará un plan de limpieza, denominado "Plan de trabajo de acción de remediación". El plan de limpieza incluirá una evaluación de las acciones de limpieza del sitio propuestas o recomendará una alternativa de "no acción" de o "no acción adicional". El objetivo del plan de limpieza es garantizar la protección de la salud pública y del medio ambiente. DEC presentará el plan de limpieza propuesto al público para un período de comentarios de 45 días.

DEC mantendrá informado al público durante toda la investigación y limpieza del sitio.

Descripción del sitio:

Lugar: El sitio de reacondicionamiento de 47 880 pies cuadrados (1.1 acres) está ubicado en 250 Water Street en el Distrito Financiero de Manhattan.

Características del sitio: El sitio se encuentra en un área urbana que generalmente está cubierta de carreteras, caminos y edificios. El sitio actualmente es un estacionamiento comercial al aire libre.

Zonificación actual y uso de la tierra: El sitio está ubicado en un distrito comercial C6-2A. Las parcelas adyacentes y el área circundante se utilizan con fines comerciales, residenciales e institucionales.

Uso del sitio en el pasado: Las operaciones históricas en el sitio de reacondicionamiento propuesto incluyen una fábrica, una compañía petrolera, una imprenta, una fábrica de metales, una compañía de químicos y pegamento, una compañía química, una compañía de camiones, un taller de una compañía de termómetros y una fábrica en varios lugares, un garaje con dos Tanques de almacenamiento subterráneo (UST) de 550 galones, un taller mecánico y una estación de servicio gasolinero.

Geología e hidrogeología del sitio: Según un informe de investigación del sitio ambiental de la Fase II de noviembre de 2015, los estratos subsuperficiales debajo del sitio de reacondicionamiento consisten en material de relleno generalmente caracterizado por arena suelta, gris y marrón, fina a mediana con proporciones variables de limo, grava, ladrillo, concreto, madera y cenizas, que se extienden a profundidades de aproximadamente 6 a 14.5 pies debajo de la superficie (bgs).

De acuerdo con el ESI de la Fase II, el agua subterránea se encontró a profundidades que varían en aproximadamente de 7 a 14 pies bgs. Se infiere que el agua subterránea fluye al sureste hacia East River.

Detalles adicionales del sitio, incluidos resúmenes de las evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del DEC (introduciendo el ID del sitio, C231127) en:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de Limpieza de Lotes Baldíos: El Programa de Limpieza de Lotes Baldíos (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria

de propiedades contaminadas conocidas como "brownfield o de reacondicionamiento" para que puedan ser reutilizados y reconstruidos. Estos usos pueden incluir la recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno baldío es cualquier propiedad real, donde un contaminante está presente en niveles superiores a los objetivos de limpieza de suelos u otros estándares basados en la salud o el medio ambiente, criterios o directrices adoptadas por DEC que son aplicables basado en el uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información acerca del BCP, visite:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le animamos a compartir esta hoja informativa con los vecinos e inquilinos, y/o enviar esta hoja de datos en un lugar visible de su edificio para que otros la vean.

Reciba hojas informativas del sitio por correo electrónico

Reciba información como esta hoja de datos directamente en su bandeja de correo electrónico. DEC le invita a registrarse en las listas de correo electrónico de uno o más sitios contaminados del condado en:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Es rápido, es gratis y le ayudará a mantenerse mejor informado. Como miembro de lista de correo electrónico, recibirá periódicamente información/anuncios relacionados con el sitio para todos los sitios contaminados en los condados seleccionados.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE LOTE BALDÍO

250 Water Street BCP Sitio n.º C231127

Mapa de ubicación del sitio

